

Е.Н. Черноземова

Московский педагогический государственный университет,
119435 г. Москва, Российская Федерация

Дебютный роман Х. Тук «Неправильные дети»

Аннотация. «Неправильные дети» – дебютный роман Х. Тук, английской писательницы голландского происхождения, которая выросла недалеко от Амстердама и переехала с родителями на юг Англии в возрасте двенадцати лет. Роман полезен для разновозрастного чтения, поскольку заряжает оптимизмом детей, попавших в сложные жизненные ситуации, показывает, что дружба и верность способны на их преодоление; взрослым позволяет взглянуть на себя со стороны, обсудить с детьми недоразумения, возникающие при соблюдении и вынужденном нарушении установленных порядков; детям из благополучных семей дает возможность прожить вместе с персонажами ряд непростых ситуаций, прочувствовать их проблемы, восхититься жизнестойкостью детей с особыми потребностями. Роман интересно вписывается в круг произведений, традиционно ориентированных на детское и подростковое чтение, и дает материал для сопоставительного анализа, доступного школьникам. По месту и времени действия, по теме подростковой дружбы роман продолжает традиции «Серебряных коньков» (1865) М. Додж, произведения, ставшего признанной детской классикой. В современном романе действие происходит в Амстердаме конца XIX в., на канале, зимой, затем переносится в пригород (у Додж в обратной последовательности из провинции в Амстердам и обратно); в романе Х. Тук есть сцены с конькобежцами, пусть и не столь обширные, как у М. Додж. Однако сама общая ситуация двух произведений различна: роман Додж описывает взаимоотношения подростков из семей разного статуса и достатка. Все пять центральных персонажей романа Ханы Тук – Лотта, Эгберт, Фенна, Сем и Милу – двенадцатилетние обитатели сиротского приюта «Малютка-тюльпан». Они старшие среди детей и раздражают похожую на диккенсовскую миссис Ман содержательницу приюта Элинору Гассбик тем, что не оправдали ее надежд на то, чтобы поживиться на взятках при их усыновлении.

Ключевые слова: роман Х. Тук, художественные тексты для детей и о детях, литература об особенных детях, психологический роман, степень условности

E.N. Chernozemova

Moscow Pedagogical State University,
Moscow, 119435, Russian Federation

H. Tooke's debut novel "The Unadoptables"

Abstract. "The Unadoptables" is the debut novel by H. Tooke, an English writer of Dutch descent who grew up near Amsterdam and moved with her parents to the south of England at the age of twelve. The novel is a useful reading for people of different age because it charges with optimism children who have fallen into difficult life situations. It shows them that friendship and loyalty are capable to overcome the hardships. It allows adults to look at themselves from the outside perspective, to discuss with children misunderstandings that arise when observing and forcibly violating established procedures. It gives children from well-to-do families the opportunity together with the characters come through a number of difficult situations, feel their problems, admire the resilience of children with special needs. The novel comes into the circle of literary creative works traditionally focused on children's and adolescent reading and provides material for comparative analysis available to schoolchildren. In its topic of teenage friendship, the novel follows the tradition of «Hans Brinker, or the Silver Skates» (1865) by M. Dodge – a work that has become a recognized children's classic according to the place and time of action. The modern novel is set in Amsterdam at the end of the XIX century, on the canal, in winter, then transfers to the suburbs (in «Hans Brinker, or the Silver Skates» by M. Dodge events are reverse – from

the province to Amsterdam and then back to province); it has scenes with skaters, though they are not as prolonged as in Dodge's. However, the general situation of the two novels is different: the novel by Dodge describes the relationship of teenagers from families of different status and wealth. All the five central characters of Hana Tooke's novel – Lotta, Egbert, Fenna, Sem and Milou – are twelve-year-old inhabitants of the orphanage "Baby Tulip". They are the eldest among the children, and annoy the orphanage's keeper Eleanor Gassbik, who looks like a Dickensian Mrs. Man, by not justifying her hopes to profit from bribes during their adoption.

Key words: a novel by H. Tooke, literary texts for children and about children, literature about children with special needs, a psychological novel, a degree of conventionality